

# Hóa trị liệu để điều trị ung thư

Chemotherapy for Cancer – Vietnamese

Hóa trị hay “chemo” là liệu pháp điều trị dùng thuốc mạnh mà có thể tiêu diệt các tế bào ung thư. Hóa trị được sử dụng để điều trị nhiều loại ung thư, nhưng không phải ai bị ung thư cũng sẽ được điều trị bằng hóa trị.



## Hóa trị hoạt động như thế nào?

Hóa trị hoạt động bằng cách gây hại cho các tế bào ung thư và cố gắng tiêu diệt chúng. Liệu pháp này cũng gây hại hoặc làm hỏng một số tế bào khỏe mạnh bình thường. Điều này là do hóa trị không phải lúc nào cũng có thể phân biệt được sự khác biệt giữa tế bào bình thường và tế bào ung thư. Tuy nhiên, các tế bào bình thường sẽ phục hồi hoặc được thay thế bằng các tế bào mới, khỏe mạnh sau một thời gian.



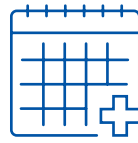
## Hóa trị được thực hiện như thế nào?

Nhiều loại hóa trị được thực hiện dưới dạng truyền qua một ống thông IV được đưa vào tĩnh mạch. Các loại khác có thể được cho dùng dưới dạng viên hoặc thuốc viên. Hóa trị có thể là phương pháp điều trị duy nhất cần thiết cho một số bệnh ung thư, hoặc đôi khi liệu pháp này có thể được sử dụng cùng với các phương pháp điều trị khác như phẫu thuật, xạ trị, liệu pháp nội tiết tố, liệu pháp nhắm mục tiêu hoặc liệu pháp miễn dịch.



## Bệnh nhân cần đi đến đâu để được hóa trị?

Hóa trị thường được thực hiện tại phòng khám ngoại trú hoặc trung tâm điều trị. Đối với một số phương pháp điều trị bằng hóa trị, bệnh nhân có thể phải ở lại bệnh viện trong một hoặc nhiều đêm. Chỉ một số loại hóa trị có thể được thực hiện tại nhà.



## Hóa trị được thực hiện ở mức độ thường xuyên như thế nào và kéo dài bao lâu?

Vì việc điều trị cho mỗi người là khác nhau nên mức độ thường xuyên và thời gian điều trị cũng có thể khác nhau.

Hóa trị thường được thực hiện theo chu kỳ. Điều này có nghĩa là sau khi thực hiện liệu pháp hóa trị, bệnh nhân sẽ có một khoảng thời gian nghỉ ngơi. Khoảng thời gian nghỉ ngơi này để cơ thể phục hồi khỏi các tác dụng phụ trước khi thực hiện đợt điều trị tiếp theo.

Ví dụ: hóa trị có thể được thực hiện trong một hoặc nhiều ngày trong vòng một tuần, tiếp theo là một vài tuần nghỉ ngơi. Số ngày hoặc số tuần trong một chu kỳ có thể là khác nhau và tùy thuộc vào loại hóa trị được thực hiện. Số chu kỳ hóa trị được thực hiện cũng có thể khác nhau.



## Chuẩn bị sẵn sàng cho liệu pháp hóa trị

Nếu hóa trị là một phần trong quá trình điều trị của quý vị thì hãy nói chuyện với nhóm chăm sóc sức khỏe về những gì có thể xảy ra. Điều này sẽ giúp quý vị lên kế hoạch cho những thay đổi trong lịch trình công việc hoặc gia đình nếu cần.



## Tác dụng phụ của hóa trị

Hóa trị gây hại cho một số tế bào khỏe mạnh bình thường, do đó có thể gây ra các tác dụng phụ. Vì các tác dụng phụ là tùy thuộc vào loại hóa trị nên không phải tất cả những người nhận hóa trị đều sẽ có cùng các phản ứng phụ. Một số tác dụng phụ có thể xảy ra trong hoặc ngay sau khi thực hiện hóa trị, trong khi những tác dụng phụ khác có thể xảy ra sau vài ngày, vài tuần, vài tháng hoặc vài năm sau khi điều trị.

Một số tác dụng phụ phổ biến bao gồm:

- Buồn nôn hay ói mửa
- Rụng tóc
- Tiêu chảy hoặc táo bón
- Cảm thấy yếu và mệt mỏi
- Sốt hoặc ớn lạnh
- Số lượng tế bào máu thấp mà có thể gây ra rủi ro bị nhiễm trùng hay chảy máu
- Thay đổi khẩu vị hoặc giảm cảm giác thèm ăn
- Các vấn đề về da
- Đau miệng hoặc lở loét ở miệng
- Các vấn đề khác, tùy thuộc vào loại hóa trị quý vị nhận được



## Câu hỏi cần nêu

Dưới đây là một số câu hỏi quý vị có thể đặt ra cho bác sĩ và nhóm chăm sóc sức khỏe của mình:

- Tôi sẽ được cho dùng thuốc hóa trị nào?
- Tôi sẽ được điều trị ở mức độ thường xuyên như thế nào?
- Có khoảng thời gian nghỉ ngơi nào giữa các đợt điều trị không?
- Việc điều trị cho tôi sẽ kéo dài bao lâu?
- Tôi sẽ cần đến đâu để được điều trị?
- Tôi có thể tự lái xe đến nơi điều trị không?
- Liệu tôi có cần loại phương pháp điều trị khác không?
- Tôi có thể bị các tác dụng phụ nào?
- Làm cách nào để kiểm soát các tác dụng phụ và tôi có thể làm được gì?
- Tôi có thể tiếp tục dùng các loại thuốc hoặc chất bổ sung khác trong quá trình điều trị không?
- Liệu bảo hiểm của tôi có chi trả cho việc điều trị không? Tôi sẽ phải chi trả bao nhiêu tiền?
- Liệu tôi có thể làm việc và thực hiện các sinh hoạt thường ngày trong thời gian điều trị không?
- Tôi có thể làm gì để chăm sóc cho bản thân trong quá trình điều trị?
- Có bất kỳ điều gì đặc biệt tôi cần làm để bảo vệ bản thân và những người khác trong khi nhận liệu pháp điều trị không?
- Khi nào tôi nên gọi cho bác sĩ hay y tá?

Để biết thông tin về bệnh ung thư, sự trợ giúp hàng ngày và nguồn hỗ trợ, hãy gọi cho Hiệp hội Ung thư Hoa Kỳ (American Cancer Society) theo số **1-800-227-2345** hoặc vào trang web của chúng tôi tại **cancer.org/chemotherapy**.

Chúng tôi luôn ở đây khi quý vị cần.



cancer.org | 1.800.227.2345

VIETNAMESE  
©2021, American Cancer Society, Inc.  
Số 080804  
Người mẫu chỉ dành cho mục đích minh họa.



bbb.org/charity